



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

RÜCKENGURT MIT WÄRMEPAD

DE AT CH

RÜCKENGURT MIT WÄRMEPAD

Gebrauchsanweisung (2-3)

FR CH

CEINTURE DORSALE AVEC COUSSINET CHAUFFANT

Mode d'emploi (3-5)

IT CH

FASCIA LOMBARE RISCALDANTE

Istruzioni per l'uso (5-7)

IAN 460534_2401

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für einen hochwertigen Artikel entschieden. Die Gebrauchsanweisung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit und Gebrauch. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand, wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bitte bewahren Sie die Verpackung einschließlich dieser Beilage für die Verwendungsdauer Ihres Produktes auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Medizinprodukt

Nur für den Privatgebrauch.

Hinweis

Das Medizinprodukt ist für erwachsene Personen vorgesehen, die diese Gebrauchsanweisung lesen, verstehen und eigenständig befolgen können. Ein Grund zur Anwendung, wie unter Indikationen genannt, muss beim Anwender vorliegen. Für Personenkreise, die durch die im Folgenden genannten Kontraindikationen von der Anwendung ausgeschlossen sind, ist der Artikel nicht vorgesehen.

Lieferumfang

- 1 x Rückengurt
- 1 x Wärmepad
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Größe	Taillenumfang
M - L	80 - 98 cm
L - XXL	96 - 116 cm

Zweckbestimmung

Die Bandage stabilisiert, entlastet und dient zur äußeren Wärmeanwendung im Bereich des unteren Rückens.

Indikationen

Zur unterstützenden Anwendung bei:

- Chronischen Schmerzen in der unteren Wirbelsäule (Lumbalgie)
- Zur ersten Hilfe bei „Hexenschuss“ (Lumbago)
- Verschleiß der kleinen Wirbelgelenke (lumbales Facettensyndrom)
- Muskelverspannungen
- Muskulären Dysbalancen
- Überbeweglichkeit der Lendenwirbelsäule

Kontraindikationen

 **Nicht – oder nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt – anwenden bei:**

- Durchblutungsstörungen
- eingeschränktem Temperaturempfinden
- Einnahme von schmerzstillenden Mitteln
- äußeren Verletzungen
- Knochenbrüchen
- fieberhaften Erkrankungen, Entzündungen
- Krankheitsbildern, bei denen die Applikation von Wärme

eine Verschlechterung des allgemeinen Gesundheitszustandes begünstigen kann (z.B. Diabetes mellitus, Rheuma).

- höhergradiger Instabilität der LWS (z.B. Wirbelgleiten)
- neurologischen Defiziten wie Lähmungen der unteren Extremität, ausstrahlenden Nervenschmerzen o.ä.

Warnhinweise

Wärmepad

-  Vor offenen Flammen schützen.
 -  Nur mit dem dazugehörigen Rückengurt verwenden.
- Achtung: Tragen Sie das Wärmepad niemals direkt auf der Haut.** Längerer, direkter Kontakt mit der Haut kann zu Verbrennungen führen!

Verletzungsgefahr

-  Treten während des Tragens Probleme auf, entfernen Sie die Bandage sofort und konsultieren Sie einen Arzt.
-  Prüfen Sie den Rückengurt sowie das Wärmepad vor jedem Gebrauch auf Risse und Beschädigungen.
-  Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
-  Achten Sie darauf, dass die Bandage angenehm fest, aber nicht zu stramm sitzt.
-  Legen Sie die Bandage niemals so stramm an, dass die Durchblutung beeinträchtigt wird.
-  Tragen Sie die Bandage nicht länger als 2 bis 3 Stunden am Stück und max. 6 bis 8 Stunden am Tag.
-  Tragen Sie den Artikel nicht während des Schlafens oder längeren Ruhephasen wie z. B. langem Sitzen.
-  Waschen Sie die von der Bandage bedeckten Hautpartien gründlich und regelmäßig.
-  Zur Vermeidung von allergischen Hautreaktionen muss die Haut frei von Gelen, Fetten, Salben, Ölen oder ähnlichen Stoffen sein.
-  Der Artikel darf nur in gereinigtem Zustand von weiteren Personen angewandt werden.
-  Der Artikel ist nur für die äußerliche Anwendung bestimmt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden

Anwendung

 Das Wärmepad darf nicht im Backofen oder in der Mikrowelle erwärmt werden.

Sollte das Wärmepad ausgehärtet sein (trüber, fester Zustand), beginnen Sie mit dem Abschnitt „Reaktivierung des Wärmepads“.

- Aktivieren Sie die Wärmefunktion des Wärmepads unmittelbar vor dem Anlegen der Bandage. Dazu drücken Sie leicht (nicht verbiegen oder brechen) das Metallplättchen des Pads (Abb. 1). Das Gel des Wärmepads wandelt sich dadurch in einen trüben, festeren Zustand und wird warm. Sollte die Reaktion nicht auslösen, knicken Sie das Metallplättchen erneut. Achten Sie darauf, dass das Metallplättchen von Flüssigkeit umgeben ist.
- Stecken Sie das Wärmepad in die Tasche des Rückengurts. Das Metallplättchen zeigt dabei nach oben (Abb. 2).
- Vor dem Anlegen des Rückengurts müssen die seitlichen

Klettverschlüsse der elastischen Kompressionsgurte gelöst sein. Legen Sie den Rückengurt um den gewünschten Rückenbereich und schließen Sie den Klettverschluss. Schließen Sie die seitlichen Klettverschlüsse der Kompressionsgurte nacheinander. Die Bandage sollte bequem und leicht bis mäßig gespannt sitzen (Abb. 3).

Reaktivierung des Wärmepads

Das Wärmepad sollte vollständig abgekühlt sein. Zur Reaktivierung legen Sie das Wärmepad für ca. 10min in einen Topf mit kochendem Wasser. Achtung: Um Schäden am Wärmepad oder evtl. Gebrauchsspuren am Topf zu vermeiden, empfehlen wir, das Wärmepad in ein Baumwolltuch (z.B. Geschirrtuch) zu wickeln bevor Sie es in den Topf legen (Abb. 4).

Während der Kochzeit ändert das Füllmaterial seine Konsistenz und wird wieder klar und flüssig.

Nehmen Sie das Wärmepad mit Hilfe einer Küchenzange aus dem Topf um mögliche Verbrennungen zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass keine trüben, kristallähnlichen Anteile mehr enthalten sind, ansonsten legen Sie das Wärmepad zurück in das kochende Wasser.

Trocknen Sie das Wärmepad im Anschluss vollständig ab.

Reinigung und Pflege

Rückengurt

- Vor dem ersten Gebrauch sollten Sie den Rückengurt ohne Wärmepad gründlich waschen.
- Beachten Sie die Pflegehinweise am Artikel.
- Nach jeweils zwei- oder dreimaligem Verwenden empfiehlt es sich, einen weiteren Waschdurchgang durchzuführen.
- Schließen Sie die Klettstücke beim Waschvorgang.
- Separat waschen.

Wärmepad

- Wenn gewünscht, kann das Wärmepad mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
 - Keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel verwenden.
- Lagern Sie das Wärmepad eingelegt in der Tasche des Rückengurtes.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Artikel auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Meldepflicht

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese

Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service Deutschland

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Gebrauchsanweisung beachten



Achtung: Angegebene Warnhinweise stets beachten



Artikelnummer



Chargenbezeichnung



Verwendbar bis



Herstellungsdatum (Jahr): 2024



Hersteller



Zeigt den Bevollmächtigten in der Schweiz an



Importeur



CE-Konformitätskennzeichnung



Medizinprodukt



Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit, vous avez opté pour de la haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet article. Il contient des informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation du produit. Veuillez les lire attentivement avant de vous en servir. N'utilisez le produit que s'il est parfaitement intact, conformément aux instructions et pour les domaines d'application mentionnés. Veuillez conserver l'emballage, y compris le présent supplément, pendant toute la durée d'utilisation de votre produit et remettez-le si vous le transmettez à un tiers.

Dispositif médical

Uniquement à usage personnel.

Remarques

Ce dispositif médical est destiné aux adultes qui sont en mesure de lire, de comprendre et de suivre de manière autonome les instructions de cette notice d'utilisation. Un motif d'utilisation, tel que nommé sous Indications, doit être présent chez l'utilisateur. Cet article n'est pas destiné aux groupes de personnes pour lesquels l'utilisation est exclue en raison des contre-indications suivantes.

Contenu de l'emballage

1 x ceinture dorsale

1 x coussinet chauffant

1 x mode d'emploi

Spécifications techniques

Taille	Tour de taille
M - L	80 - 98 cm
L - XXL	96 - 116 cm

Destination

Ce bandage stabilise, soulage et sert à l'application de chaleur externe dans la région lombaire.

Indications

Pour apporter un soutien en cas de :

- douleur chronique dans le bas du dos (lombalgie)
- premier soin en cas de tour de reins (lumbago)
- usure des petites articulations vertébrales (facettes articulaires lombaires)
- tensions musculaires
- déséquilibre musculaire
- sursollicitation des lombaires

Contre-indications

 **Ne pas – ou seulement après consultation de votre médecin – utiliser en cas de :**

- Troubles circulatoires
- Sensibilité limitée à la température
- Prise de médicaments anti-douleur
- Blessures externes
- Des fractures osseuses
- Maladies fiévreuses, inflammations
- Maladies dans lesquelles l'application de la chaleur peut favoriser la détérioration de l'état de santé général (par exemple, diabète sucré, rhumatismes).
- Un niveau élevé d'instabilité de la colonne lombaire (p. ex. spondylolisthésis)
- Déficits neurologiques tels que la paralysie, douleur du nerf rayonnant ou similaire

Avertissements

Coussinet chauffant :

 Protéger contre les flammes ouvertes.

 A n'utiliser qu'avec la sangle dorsale qui l'accompagne.

Attention: Ne portez jamais directement le coussinet chauffant sur la peau. Autrement, le contact direct avec la peau peut provoquer des brûlures!

Risque de blessure

 Si, en le portant, des problèmes se produisent, retirez le bandage immédiatement et consultez un médecin.

 Vérifiez que la sangle dorsale et le coussinet chauffant ne présentent ni fissures ni dommages avant chaque utilisation.

 Le produit ne peut uniquement être utilisé en état parfait.

 Veillez à ce que le bandage soit mis confortablement, mais pas trop serré.

 Ne serez pas trop le bandage de sorte que le flux sanguin soit altéré.

 Ne portez pas le bandage plus de 2 à 3 heures à la fois et max. 6 à 8 heures par jour.

 Ne portez pas le bandage pendant votre sommeil ou lors de longues périodes de repos, telles que de longues périodes assis.

 Lavez la zone de peau couverte par le bandage soigneusement et régulièrement.

 Pour éviter des réactions allergiques cutanées, la peau doit être exempte de gels, de graisses, d'onguents, d'huiles ou de substances similaires.

 L'article ne peut être utilisé par d'autres personnes que lorsqu'il a été nettoyé.

 L'article est destiné à un usage externe uniquement et doit être tenu hors de la portée des enfants.

Application

 Le coussinet chauffant ne doit pas être chauffé au four ou au micro-ondes.

Si le coussinet chauffant est devenu durci (trouble, solide), commencez par la section: „Réactiver le coussinet chauffant“.

- Immédiatement avant de poser le bandage, activez la fonction de chaleur du coussinet chauffant. Pour ce faire, appuyez légèrement (sans la plier ni la casser) sur la plaque métallique du tampon (Fig. 1). Par conséquent, le gel du coussinet chauffant se transforme en un état terni, plus solide, et devient chaud. Si la réaction ne se produit pas, pliez à nouveau la plaque métallique. Veillez à ce que la plaque métallique soit encapsulée dans le liquide.
- Placez le coussinet chauffant dans la poche de la sangle dorsale. La plaque métallique est orientée vers le haut (Fig. 2).
- Les fermetures Velcro latérales des sangles de compression élastiques doivent être desserrées, avant de mettre la sangle dorsale. Placez la sangle dorsale autour de la zone dorsale souhaitée, puis fermez la fermeture velcro. Fermez les fermetures Velcro latérales des sangles de compression l'une après l'autre. Le bandage doit s'adapter confortablement et être légèrement étiré de façon modérée (Fig. 3).

Réactivation du coussinet chauffant

Le coussinet chauffant doit être complètement refroidi.

Pour le réactiver, placez le coussinet chauffant dans une casserole d'eau bouillante pour environ 10 (dix) minutes.

Attention: Nous recommandons d'envelopper le coussinet chauffant dans un tissu en coton (par exemple un torchon) afin d'éviter qu'il ne soit endommagé ou que le pot ne présente des signes d'usure, avant de le placer dans le pot. (Fig. 4).

Le matériau de remplissage change de texture pendant le temps d'ébullition et devient à nouveau clair et liquide.

Pour éviter les brûlures, retirez le coussinet chauffant de la casserole à l'aide d'une pince de cuisine. Assurez-vous qu'il n'y a plus de parties ternies, semblables à des cristaux. Si ce n'est pas le cas, remettez le coussinet chauffant dans l'eau bouillante.

Séchez ensuite complètement le coussinet chauffant.

Entretien et nettoyage

Ceinture dorsale

- Avant la première utilisation, vous devez laver correctement la sangle dorsale sans le coussinet chauffant.

- Suivez les instructions d'entretien figurant sur le produit.
- Après deux ou trois utilisations, il est conseillé d'effectuer un autre cycle de lavage.
- Fermez le velcro lors du lavage.
- Laver séparément.

Coussinet chauffant

- Le coussinet chauffant peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide si nécessaire.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de désinfectants.

Rangez le coussinet chauffant inséré dans la poche de la sangle dorsale.

Remarques concernant l'élimination

Respectez l'environnement lorsque vous éliminerez cet article : déposez-le auprès d'une usine de traitement des déchets agréée ou bien auprès du point de collecte des déchets de votre commune. Respectez en cela les règlements en vigueur.

Obligation de signalement

Tous les incidents graves liés à l'utilisation du dispositif doivent être immédiatement signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

3 ans de garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous contrôle constant. Sur ce produit nous offrons 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. Gardez à cet effet le bon d'achat. La garantie couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication et n'est plus valable en cas de mauvaise utilisation ou par mauvaise manipulation. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie ne sont pas limités par cette garantie. En cas de réclamations, vous pouvez contacter la hotline suivante ou contactez-nous par courriel. Notre équipe de service coordonnera rapidement les étapes suivantes avec vous. Nous allons dans tous les cas vous conseiller personnellement.

La période de garantie ne sera pas prolonger par d'éventuelles réparations qui sont sous garantie, garantie implicite ou de bonne volonté. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées et réparées. Après la période de garantie, les réparations sont payantes.

Service Allemagne

Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80

E-Mail: support@horizonte.de



Respecter le mode d'emploi



Attention: Respecter toujours les consignes d'avertissement indiquées



Code article



Numéro de lot



Utilisable jusqu'à
Date de fabrication (Année): 2024



Fabricant



Indique le mandataire établi en Suisse



Importateur



Marquage de conformité CE



Dispositif médical



Congratulazioni per il Suo nuovo acquisto.

Ha scelto un articolo di pregiata qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti indicazioni per la sicurezza e l'uso. Prima di utilizzare il prodotto legga attentamente tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza. Utilizzi il prodotto nel modo descritto, solo per i campi di applicazione indicati e solo se esso si trova in perfette condizioni. Conservare la durata d'uso del prodotto e consegnare in caso di passaggio a terzi.

Dispositivo medico

Solo per l'uso privato.

Attenzione

Il dispositivo medico è adatto a persone adulte che possono leggere, comprendere e seguire queste istruzioni per l'uso, in modo autosufficiente. All'utente deve essere presente un motivo per l'utilizzo, come indicato in Indicazioni. L'articolo non è destinato alle categorie di persone che sono escluse dall'utilizzo in base alle controindicazioni elencate di seguito.

Fornitura

1 x fascia lombare

1 x cuscinetto termico

1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Misura Circonferenza vita

M - L 80 - 98 cm

L - XXL 96 - 116 cm

Destinazione d'uso

La fasciatura stabilizza, allevia e consente l'applicazione di calore esterno nella zona lombare.

Indicazioni

Applicare come sostegno in caso di:

- Dolori cronici nella parte inferiore della colonna vertebrale (lombalgia)
- Come primo sostegno in caso di colpo della strega (lombalgia)
- Usura delle piccole articolazioni vertebrali (sindrome delle faccette articolari lombari)
- Irrigidimenti muscolari
- Squilibri muscolari
- Ipermobilità delle vertebre lombari

Controindicazioni



Non utilizzare (o solo in seguito a colloquio col medico) in caso di:

- Disturbi della circolazione
- Limitata sensibilità termica
- Somministrazione di medicinale antidolorifico
- Lesioni esterne
- Fratture

- patologie febbrili, infiammazioni
- Sintomatologie in cui l'applicazione di calore può favorire il deterioramento del generale stato di salute (es. diabete mellito, reumatismi)
- Instabilità di grado superiore della colonna vertebrale lombare (per es. spondilolistesi)
- Deficit neurologici come paralisi delle estremità inferiori, nevralgie irradianti o simili

Avvertenze

Cuscinetto termico

-  Proteggere contro le fiamme non protette.
-  Utilizzare esclusivamente insieme alla fascia in dotazione.

Attenzione: non indossare mai il cuscinetto termico direttamente a contatto con la pelle. Altrimenti, il contatto diretto con la pelle può provocare scottature!

Pericolo di lesioni

-  Se durante l'utilizzo si presentano problemi, togliere immediatamente la benda e consultare un medico.
-  Verificare la presenza di eventuali lacerazioni o spaccature sia sulla fascia lombare che sul cuscinetto termico prima di ogni utilizzo.
-  L'articolo può essere usato solo in condizioni perfette.
-  Assicurarsi che la benda sia ben stretta, ma non troppo tesa.
-  Non applicare mai la benda così tesa da pregiudicare la circolazione.
-  Non indossare la benda per più di 2 – 3 ore al pezzo e max. 6 – 8 ore al giorno.
-  Non indossare l'articolo mentre si dorme o durante lunghe fasi di riposo come per es. quando si sta a lungo seduti.
-  Lavare a fondo e regolarmente le parti di pelle coperte dalla benda.
-  Per evitare reazioni allergiche della pelle, assicurarsi che sia priva di gel, grassi, unguenti, oli o sostanze simili.
-  L'articolo può essere utilizzato da altre persone solo dopo essere stato pulito.
-  Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso esterno, tenere fuori dalla portata dei bambini.

Applicazione

-  Il cuscinetto termico non deve essere riscaldato in forno o microonde.

Qualora il cuscinetto termico si fosse indurito (intorbidito, solidificato), inizi con la sezione „Riattivazione del cuscinetto termico“.

- Attivare la funzione riscaldante del cuscinetto termico immediatamente prima di applicare la fasciatura. A tal fine, premere leggermente (non piegare o rompere) la piastra metallica del cuscinetto (Fig. 1). Di conseguenza, il gel del cuscinetto termico diventerà più solido, si ossiderà e si riscalerà. Se la reazione non si verificasse, piegare nuovamente la piastra metallica. Assicurarsi che la piastra metallica sia incapsulata nel liquido.
- Inserire il cuscinetto termico nella tasca della fascia lombare.

re. In questo modo, la piastra metallica sarà rivolta verso l'alto (Fig. 2).

- Le chiusure laterali in velcro delle fasce elastiche di compressione devono essere allentate, prima di indossare la fascia lombare. Posizionare la fascia lombare sull'area interessata e allacciare la chiusura in velcro. Allacciare le chiusure laterali in velcro delle fasce di compressione una dopo l'altra. La fasciatura dovrebbe adattarsi leggermente e comodamente, per poter essere allungata in modo moderato (Fig. 3).

Riattivazione del cuscinetto termico

Il cuscinetto termico deve raffreddarsi completamente. Per riattivarlo, posizionare il cuscinetto termico in un recipiente con acqua bollente per circa 10 (dieci) minuti. Attenzione: al fine di evitare danni al cuscinetto termico o possibili segni di usura sul recipiente, si consiglia di avvolgere il cuscinetto termico in un panno di cotone (es. tovagliolo) prima di posizionarlo nel recipiente. (Fig. 4).

Il materiale all'interno cambierà la sua consistenza durante il tempo di ebollizione, tornando nuovamente liquido e chiaro.

Rimuovere il cuscinetto termico dal recipiente servendosi delle pinze da cucina, per evitare possibili scottature. Assicurarsi che non vi siano più parti ossidate o cristallizzate. In caso contrario, immergere nuovamente il cuscinetto termico in acqua bollente.

In seguito, asciugare completamente il cuscinetto termico.

Pulizia e cura

Fascia lombare

- Prima del primo utilizzo, lavare accuratamente la fascia lombare senza il cuscinetto termico.
- Seguire le istruzioni per la cura sul prodotto.
- Dopo due o tre utilizzi si consiglia di eseguire un ulteriore lavaggio.
- Fissare le chiusure a strappo durante il lavaggio.
- Lavare separatamente.

Cuscinetto termico:

- Il cuscinetto termico può essere pulito con un panno umido quando lo si desidera.
- Non utilizzare detergenti o disinfettanti.

Riporre il cuscinetto termico nella tasca della fascia lombare.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire l'articolo compatibilmente con l'ambiente presso un'impresa di smaltimento autorizzata o presso il suo centro di smaltimento comunale. Osservare le norme attualmente in vigore.

Obbligo di notifica

Ogni eventuale problema grave relativo al prodotto deve essere immediatamente segnalato al produttore e all'autorità competente.

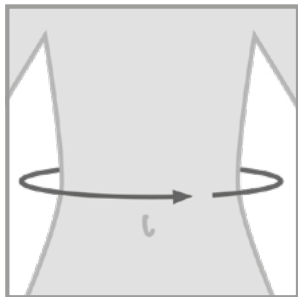
3 anni di garanzia

Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Riceverete su questo prodotto tre anni di garanzia

dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino. La garanzia vale solo per difetti di materiale e fabbricazione e decade in caso di uso improprio o inadeguato. I suoi diritti di legge, in particolare quelli di garanzia non vengono limitati dalla presente. In caso di eventuali reclami chiamate il numero di assistenza sotto indicato o mettetevi in contatto con noi tramite e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi ulteriori interventi nel più breve tempo possibile. In ogni caso vi forniremo una consulenza personalizzata. Il periodo di garanzia non viene prolungato da eventuali riparazioni in virtù della garanzia, garanzia di legge o cortesia. Questo vale anche per pezzi sostituiti e riparati. Dopo la scadenza della garanzia eventuali riparazioni sono soggette a pagamento.

Assistenza Germania
 Tel.: +49 (0)40 82 22 44-80
 E-mail: support@horizonte.de

-  Rispetti le istruzioni per l'uso
-  Attenzione: Rispettare sempre tutte le avvertenze segnalate
-  Codice articolo
-  Partita
-  Utilizzabile fino a
-  Data di produzione (anno): 2024
-  Produttore
-  Indica il mandatario in Svizzera
-  Importatore
-  Marcatura CE di conformità
-  Dispositivo medico



-    Taillenumfang
-   Tour de taille
-   Circonferenza vita



DE AT CH

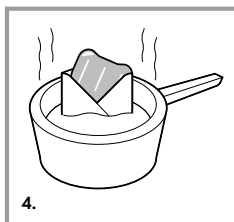
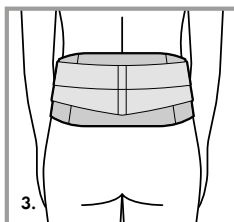
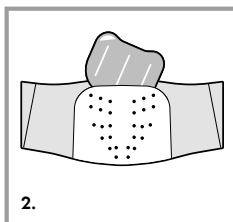
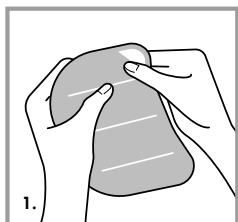
Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460534_2401 Ihre Gebrauchsanweisung öffnen.

FR CH

Vous pouvez télécharger ces manuels, ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels d'installation sur www.lidl-service.com. Ce code QR vous amène directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le code article (IAN) 460534_2401.

IT CH

Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Questo codice QR porta direttamente alla pagina di assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove è possibile inserire il codice articolo (IAN) 460534_2401 per consultare le istruzioni per l'uso.



Reinigen Sie den Artikel regelmäßig. Separat waschen. /
Procédez régulièrement au nettoyage de cet article. Laver
séparément. / Pulire regolarmente l'articolo. Lavare separatamente.



HORIZONTE TEXTIL GMBH
Obenhauptstr. 5 (Haus 2), D-22335 Hamburg
DEUTSCHLAND

support@horizonte.de, phone: +49 (0)40 82 22 44-80



Jan Möstel
Robert-Seidel-Hof 70
CH-8048 Zürich



Lidl Schweiz DL AG
Dunantstraße 15
CH-8570 Weinfelden

LOT 02024460534

REF 223HKW51V01

2024

Ausgabedatum (Gebrauchsanweisung)/

Date de publication (mode d'emploi)/

Data di rilascio (istruzioni per l'uso): 2024

2027-08

Rev. 2024/06



clevercare.info

IAN 460534_2401